



BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
BOSNIA AND HERZEGOVINA

URED ZA REVIZIJU FINANSIJSKOG POSLOVANJA INSTITUCIJA BiH
URED ZA REVIZIJU FINANSIJSKOG POSLOVANJA INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ФИНАНСИЈСКОГ ПОСЛОВАЊА ИНСТИТУЦИЈА БиХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



Musala 9, 71 000 Sarajevo, Tel/Fax: ++ 387 (0) 33 26 47 40, www.revizija.gov.ba, e-mail: saibih@bih.net.ba

Број:

ИЗВЈЕШТАЈ О РЕВИЗИЈИ
ДИРЕКЦИЈЕ ЗА ЕВРОПСКЕ ИНТЕГРАЦИЈЕ БИХ
ЗА 2003. ГОДИНУ

Сарајево, јул 2003. године



САДРЖАЈ

1.	МИШЉЕЊЕ РЕВИЗОРА	3
2.	ЗАПАЖАЊА И ПРЕПОРУКЕ	4
2.1.	Управљање и руковођење	4
2.2.	Преводачке услуге	4
2.3.	Систем интерних контрола	4
2.3.1.	Планирање и извршење буџета	5
2.4.	Извјештај о информационом систему Дирекције	6
3.	ОСВРТ НА НАЛАЗЕ И ПРЕПОРУКЕ РЕВИЗИЈЕ ЗА 2002. ГОДИНУ	6
4.	КОРЕСПОНДЕНЦИЈА	6
5.	РЕЗИМЕ	7

1. МИШЉЕЊЕ РЕВИЗОРА

- 1.1. Канцеларија за ревизију финансијског пословања институција Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Канцеларија за ревизију) извршила је ревизију финансијских извјештаја (укључујући и одлуке руководства) Дирекције за европске интеграције Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Дирекција) у вези финансијске 2003. године. Ревизија је извршена у два периода: од 15.12. до 19.12. 2003. претходна ревизија и завршна, од 20.05. до 26.05.2004. на основу одредби Закона о ревизији финансијског пословања институција БиХ ('Службени гласник БиХ', бр. 17/99). У надлежности је Канцеларије за ревизију да сходно општеприхваћеним ревизионим стандардима (стандарди Међународне организације врховних ревизионих институција – INTOSAI, објављеним у 'Службеном гласнику БиХ', бр. 05/01) изврши ревизију финансијских извјештаја с циљем процјењивања да ли су она представљена на фер и истинит начин. Одговорност за финансијске извјештаје сноси руководство Дирекције, а одговорност Канцеларије за ревизију се своди на изражавање мишљења о тим извјештајима на основу проведене ревизије. У складу са Законом о ревизији (члан 13., став 4.), при извјештавању о јавним рачунима наша је обвеза да извијестимо:
- да ли су рачуни сачињени у складу са важећом законском регулативом;
 - да ли годишњи извјештаји представљају тачан и истинит приказ пословања током године и стања на крају године;
 - о економичности, ефикасности и ефективности којом су институције користиле јавна средства у обављању својих функција.
- 1.2. Ревизија је била планирана и изведена с циљем постизања разумних основа за процјену да ли финансијски извјештаји приказују стања фер и истинито. Стога је ревизија испитивала узорке значајних трансакција и одлука управе Дирекције. Ревизијом је обухваћена примјена законских и других прописа, организација Дирекције, те финансијско-рачуноводствено пословање Дирекције.

Према нашем мишљењу, ревидирани финансијски извјештаји дају фер и истинит приказ стања у свим значајнијим аспектима финансијског пословања у 2003. години.

Без намјере даљњег квалификовања нашег мишљења скрећемо пажњу на неопходно унапређење једног од значајнијих система Дирекције – информационог система Дирекције.

2. ЗАПАЖАЊА И ПРЕПОРУКЕ

2.1. Управљање и руковођење

Послови и задаци из надлежности Дирекције организују се кроз рад основних јединица и служби. Радом Дирекције руководи директор који је на позицији секретара са посебним задатком. Одлуком о Дирекцији за европске интеграције предвиђено је да директор има помоћнике које именује Савјет министара и који руководе сектором. Активности око избора помоћника директора путем Агенције за државну службу су започете расписивањем огласа у 2003. години и нису још окончане. Послове помоћника директора, уз сагласност Агенције за државну службу, извршавају шефови одјељења.

Ревизија скреће пажњу Дирекцији да у циљу ефикаснијег остварења основног задатка, предузме додатне активности на попуњавању радних мјеста предвиђеним Правилником о унутрашњој организацији.

2.2. Преводилачке услуге

Ревидирањем пословања смо уочили да је Дирекција имала потешкоћа око избора и ангажмана преводилаца путем јавног оглашавања. Ради се о проблемима везаним за избор квалитетних и провјерених преводилаца, који у одређеном временском периоду није било могуће извршити, те су се јавни огласи два пута понављали. С обзиром да Дирекција има сталну потребу за преводилачким услугама са тенденцијом сталног пораста споменутих потреба, мишљења смо како се овој проблематици треба приступити на плански и организиран начин.

Разумијевајући посебне и специфичне потребе за искусним и способним преводиоцима, ревизија сугерише изналажење квалитетних рјешења путем поновног јавног оглашавања и ангажовања преводилаца на транспарентан начин (путем Комисије за отварање и прихватање понуда за кориснике буџета институција БиХ). Посебно скрећемо пажњу да се не врши фаворизовање појединих преводилаца како би сви који задовољавају високе критерије били у равноправном положају.

2.3. Систем интерних контрола

Ревизијом пословања смо утврдили како је Дирекција донијела већину интерних правила и процедура у виду одлука, које прописују и регулишу начин кориштења буџетских средстава и висину одређених трошкова. Сматрамо како донесене одлуке треба у одређеној мјери унаприједити и надограђивати како би што јасније и прецизније дефинисале јавну потрошњу.

Канцеларија за ревизију препоручује руководству Дирекције подизање система интерних контрола на виши ниво, те даљу разраду и доградњу. Јасна и прецизна интерна правила и процедуре потрошње јавног новца омогућавају рационално и ефикасно пословање. Такође сугеришемо досљедну примјену и перманентно праћење и усклађивање са важећим законским прописима.



Ревизијом је такође утврђено да није донесена одлука Директора о усвајању резултата пописа, те да средства у 2003. години нису била означена инвентарским бројевима. Означивање инвентарским бројевима је извршено у 2004. години, након извршене примопредаје између Министарства и Дирекције. Такође, уочили смо да Дирекција не води књигу основних средстава.

Канцеларија за ревизију скреће пажњу Дирекцији да ажурира евиденцију основних средстава и обавезно успостави књигу основних средстава у циљу рационалног и транспарентног управљања средствима.

2.3.1. Планирање и извршење буџета

Током ревизије, утврђено је како буџет Дирекције за 2003. годину износио 2.031.725,00 КМ, а ребалансом буџета су одобрена средства у износу од 1.771.154,00 КМ. Укупан буџет је реализован у износу од 1.486.609,00 КМ или 83,93 % у односу на планирана средства. Буџет је планиран на основу шездесет четири запослена, а ребаланс буџета је одобрен на основу планираног педесет и једног запосленог. 31.12.2003. у Дирекцији су била четрдесет четири запослена.

Дирекција је за набавку капиталних средстава прије доношења ребаланса буџета користила буџетску резерву у износу од 15.000,00 КМ. Иста је одобрена одлуком Савјета министара, а касније је уврштена у ребаланс буџета.

Анализирајући како је буџет планиран и реализован уочили смо одређене несразмјере у планирању и стварном броју запослених.

УПОРЕДНИ ПРЕГЛЕД ПЛАНИРАНИХ И ОСТВАРЕНИХ РАСХОДА У 2003. ГОДИНИ

Ред бр.	Врста Расхода	Буџет 2003.	Ребаланс 2003.	Промена структуре	Текућа резерва Буџета	Укупно одобрено	Остварено 2003.	Разлика (7-6)	Индекс 7/6* 100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	ТЕКУЋИ ИЗДАЦИ	1.781.725	1.506.154	-275.571	0	1.506.154	1.357.943	-148.211	90,16
1.	Плате запослених	1.243.233	1.027.154	-216.079	0	1.027.154	988.683	-38.471	96,25
2.	Накнад. трошк. запо. и ск. посл.	290.085	200.000	-90.085	0	200.000	173.080	-26.920	86,54
3.	Путни трошкови	80.000	90.000	10.000	0	90.000	57.453	-32.547	63,84
4.	Издаци за енергију	0	0	0	0	0	0	0	0
5.	Издаци за комуналне услуге	48.000	50.000	2.000	0	50.000	38.448	-11.552	76,90
6.	Набавка материјала	20.000	20.000	0	0	20.000	16.513	-3.487	82,57
7.	Издаци за услуге превоза и горива	24.000	24.000	0	0	24.000	7.468	-16.532	31,12
8.	Унајмљивање имовине и опреме	0	0	0	0	0	0	0	0
9.	Издаци за текуће одржавање	16.000	20.000	4.000	0	20.000	14.359	-5.641	71,80
10.	Издаци за осигурање	6.470	15.000	8.530	0	15.000	4.613	-10.387	30,75
11.	Уговорне услуге	53.937	60.000	6.063	0	60.000	57.326	-2.674	95,54
II	ТЕКУЋИ ГРАНТОВИ	0	0	0	0	0	0	0	0
III	КАПИТАЛНИ ИЗДАЦИ	0	15.000	15.000	15.000	15.000	14.969	-31	99,79
1.	Набавка опреме	0	15.000	15.000	15.000	15.000	14.969	-31	99,79
IV	ПРОГРАМ ПОС. НАМЈЕНЕ	250.000	250.000	0	0	250.000	113.697	-136.303	45,48
1.	Студије извод. и процеса придружив.	250.000	250.000	0	0	250.000	113.697	-136.303	45,48
	УКУПНО	2.031.725	1.771.154	-260.571	15.000	1.771.154	1.486.609	-284.545	83,93
	Број запосл. на дан 31.12.2003.	64	51	0	0	51	44	7	86,27

Скрећемо пажњу руководству да се планирању буџета посвети више пажње, те да је потребно обавезно узети у обзир планиране активности које су имплементирани у програмима рада и исте ускладити са одобреним буџетским средствима.

2.4. Извјештај о информационом систему Дирекције

Ревизијом је уочено како Дирекција није успоставила организован информациони систем у складу са стандардима који регулишу ову област. Додатни проблем у организацији и успостављању информационог система настао је трансформацијом Министарства у Дирекцију, приликом које су кадрови задужени за управљање и развој система напустили институцију.

Канцеларија за ревизију скреће пажњу руководству на неопходност успоставе организационе контроле информационог система, како би се убудуће повећала цјелокупна ефикасност у раду институције и смањено ризик губљења важних података и застоја у раду због неодговарајућег управљања системом.

Руководство Дирекције треба усвојити следећа интерна правила и процедуре:

- Процедуре о кориштењу информационог система;
- Интерни акт о класификацији података и праву приступа појединим подацима;
- Процедуре о прављењу резервних копија и заштити података;
- Процедуре о уносу података у ИСФУ систем о финансијском извјештавању.

Поред усвајања наведених процедура, неопходно је у што скоријем периоду успоставити безбједнији приступ Интернету са системском заштитом.

3. ОСВРТ НА НАЛАЗЕ И ПРЕПОРУКЕ РЕВИЗИЈЕ ЗА 2002. ГОДИНУ

Канцеларија за ревизију није вршио ревизију пословања за 2002. годину јер је Дирекција почела са радом током 2003. године.

4. КОРЕСПОНДЕНЦИЈА

Дирекцији за европске интеграције БиХ је, дана 15.07.2004. године, уручен Нацрт извјештаја о извршеној ревизији за 2003. годину, на разматрање и достављање евентуалних коментара и примједби на налазе ревизије.

У остављеном року од седам дана, Дирекција за европске интеграције БиХ није доставила коментаре и примједбе на Извјештај о извршеној ревизији за 2003. годину.



5. РЕЗИМЕ

Канцеларија за ревизију је обавила ревизију финансијског пословања Дирекције у складу са Законом о ревизији и INTOSAI стандардима, уважавајући опште услове окружења у којем је егзистирала Дирекција.

Уочене су одређене слабости у систему интерних контрола (видјети тачку 2.3.).

Ревидирањем пословања у 2003. години утврдили смо одређени број недостатака. Посебно желимо указати на чињеницу да Дирекција своје активности у 2003. години није у потпуности планирала на одговарајући начин (видјети тачку 2.3.1.).

Слабости у информационом систему огледају се у недостатку одређених правила и процедура (видјети тачку 2.4.).

**вршилац дужности генералног
ревизора**

Самир Мушовић

замјеник генералног ревизора

Драган Кулина